

**Bryssel den 13 juni 2025
(OR. en)**

**10274/25
ADD 10**

**Interinstitutionellt ärende:
2025/0163(NLE)**

**AELE 52
CH 18
MI 395
ESPACE 47**

FÖLJENOT

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	13 juni 2025
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2025) 308 – Annex 10
Ärende:	BILAGA till Förslag till rådets beslut om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av ett brett avtalspaket som syftar till att konsolidera, fördjupa och utvidga de bilaterala förbindelserna med Schweiziska edsförbundet, och om provisorisk tillämpning av avtalet om villkor för Schweiziska edsförbundets deltagande i Europeiska unionens rymdprogrambyrå

För delegationerna bifogas dokument – COM(2025) 308 – Annex 10.

Bilaga: COM(2025) 308 – Annex 10



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 13.6.2025
COM(2025) 308 final

ANNEX 10

BILAGA

till

Förslag till rådets beslut

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av ett brett avtalspaket som syftar till att konsolidera, fördjupa och utvidga de bilaterala förbindelserna med Schweiziska edsförbundet, och om provisorisk tillämpning av avtalet om villkor för Schweiziska edsförbundets deltagande i Europeiska unionens rymdprogrambyrå

PROTOKOLL MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET
OM PARLAMENTARISKT SAMARBETE

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*,

och

SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET (nedan kallat *Schweiz*),

(nedan kallade *de avtalsslutande parterna*),

SOM BEAKTAR de ömsesidiga banden mellan sig som bygger på deras närhet, gemensamma värderingar och gemensamma europeiska kultur samt det faktum att deras ekonomier är nära sammanlänkade när det gäller handel och investeringar,

SOM DELAR målet att bidra till en väl fungerande och fortsatt utveckling av Europeiska unionens och Schweiz övergripande partnerskap till dess full potential,

SOM VÄLKOMNAR slutsatsen i december 2024 från förhandlingarna om det omfattande bilaterala paketet för stabiliseringen och utvecklingen av deras förbindelser,

SOM ÖNSKAR bidra till att stärka samarbetet mellan Europaparlamentet och schweiziska förbunds församlingen,

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

ARTIKEL 1

En gemensam parlamentarisk kommitté upprättas härmed. Den ska genom dialog och debatt bidra till en bättre förståelse mellan de avtalsslutande parterna om det omfattande bilaterala paketet och den möjliga vidareutvecklingen av deras bilaterala förbindelser.

ARTIKEL 2

Gemensamma parlamentariska kommittén ska vara sammansatt av ett lika antal ledamöter av Europaparlamentet och ledamöter av den schweiziska förbunds församlingen. Det totala antalet ledamöter i gemensamma parlamentariska kommittén ska fastställas i dess arbetsordning.

ARTIKEL 3

Gemensamma parlamentariska kommittén ska sammanträda växelvis i unionen och i Schweiz minst en gång om året.

ARTIKEL 4

Efter inrättandet gäller följande för gemensamma parlamentariska kommittén:

- a) Den får av de avtalsslutande parterna begära relevant information i fråga om genomförandet av alla avtal som utgör en del av det breda bilaterala paketet liksom om alla möjliga framtida bilaterala avtal på områden som har anknytning till den inre marknaden där Schweiz deltar. De avtalsslutande parterna ska då förse kommittén med den begärda informationen.
- b) Den ska regelbundet informeras om beslut och rekommendationer av gemensamma kommittéer som inrättas genom något avtal som utgör en del av det breda bilaterala paketet och genom alla möjliga framtida bilaterala avtal på områden som har anknytning till den inre marknaden där Schweiz deltar.
- c) Den får lämna rekommendationer till de avtalsslutande parterna.

ARTIKEL 5

Gemensamma parlamentariska kommittén ska anta sin arbetsordning med två tredjedelars majoritet av ledamöterna i den kommittén.

ARTIKEL 6

1. Detta protokoll ska ratificeras eller godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras egna förfaranden. De avtalsslutande parterna ska underrätta varandra om att de interna förfaranden som är nödvändiga för detta protokolls ikraftträdande har slutförts.
2. Detta protokoll ska träda i kraft den första dagen i den andra månaden efter den sista underrättelsen enligt punkt 1.

ARTIKEL 7

Detta protokoll får när som helst ändras genom ömsesidig överenskommelse mellan de avtalsslutande parterna.

Alla avtalsslutande parter får när som helst förklara att detta protokoll ska upphöra att gälla genom att skriftligen underrätta den andra avtalsslutande parten via diplomatiska kanaler. Uppsägningen ska få verkan tre månader efter mottagandet av uppsägningen.

Som skedde i [plats] den [datum] i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade, vederbörligen befullmäktigade, undertecknat detta protokoll.

För Europeiska unionen

För Schweiziska edsförbundet